Porównanie tłumaczeń II Królewska 15:23

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | W pięćdziesiątym\* roku (panowania) Azariasza, króla Judy, władzę nad Izraelem, w Samarii, objął na dwa lata\*\* Pekachiasz,\*\*\* syn Menachema.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Wg G L : w czterdziestym. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) W G Mss liczba ta jest bardzo zróżnicowana. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Pekachiasz, ּפְקַחְיָה , czyli: JHWH otworzył (oczy) l. sprawił przejrzenie. [↑](#footnote-ref-4)